

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopnik: C. Giolito, zastopnik)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 24. marca 2011 v zadevi Comap proti Komisiji (T-377/06), s katero je Splošno sodišče zavrnilo tožbo za razglasitev delne ničnosti odločbe Komisije C(2006) 4180 final z dne 20. septembra 2006 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 [ES] in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva št. COMP/F-1/38.121 - Pribor (fitingi)) – Industrija pribora (fitingov) iz bakra in bakrenih zlitin – Kršitev pravice do neodvisnega in nepristranskega sodišča – Kršitev načela ozke razlage v kazenskem pravu – Pojem „javno distanciranje“ – Izkrivljanje dokazov – Neobstoj obrazložitve

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Podjetju Comap SA se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 252, 27.8.2011.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 10. aprila 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesgerichtshof – Nemčija) – kazenski postopek zoper Minh Khoa Voja

(Zadeva C-83/12) (¹)

(Območje svobode, varnosti in pravice — Uredba (ES) št. 810/2009 — Vizumski zakonik Skupnosti — Člena 21 in 34 — Nacionalna zakonodaja — Nezakonit vstop državljanov tretjih držav na ozemlje države članice — Vizumi, pridobljeni na goljufiv način — Kazenska sankcija za tihotapca ljudi)

(2012/C 174/20)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Bundesgerichtshof

Stranka v postopku v glavni stvari

Minh Khoa Vo

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Bundesgerichtshof – Razlaga členov 21 in 34 Uredbe (ES) št. 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o vizumskem zakoniku Skupnosti (UL L 243, str. 1) – Nacionalna zakonodaja, ki kaznuje tihotapca, ki na nacionalno ozemlje nezakonito privede tujce – Uporabnost sankcij za tujce, ki imajo vizum, pridobljen s prevaro pri pristojnem organu druge države, vendar še ni razveljavljen na podlagi navedene uredbe

Izrek

Člena 21 in 34 Uredbe (ES) št. 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o vizumskem zakoniku Skupnosti (Vizumski zakonik) je treba razlagati tako, da ne nasprotujeta temu, da je v skladu z nacionalnimi določbami tihotapljenje tujcev kaznivo v primerih, v katerih imajo tihotapljene osebe, ki so državljani tretjih držav, vizum, ki so ga pridobile goljufivo tako, da so organe države članice, pristojne za izdajo, zapeljale v zmotno glede resničnega namena svojega potovanja, ne da bi bil ta vizum predhodno razveljavljen.

(¹) UL C 126, 28.4.2012.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 6. marca 2012 vložilo Bundesgerichtshof (Nemčija) – Josef Probst proti mr.nexnet GmbH

(Zadeva C-119/12)

(2012/C 174/21)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Bundesgerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Revidentka: Josef Probst

Nasprotna stranka v postopku z revizijo: mr.nexnet GmbH

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali člen 6(2) in (5) Direktive 2002/58/ES (¹) dopušča prenos podatkov o prometu od ponudnika storitev do prevzemnika terjatve, ki se nanaša na plačilo za telekomunikacijske storitve, če odstop terjatve, ki se zgodi zaradi izterjave ponovno bremenjene terjatve, ne temelji le na splošni obveznosti glede tajnosti komunikacijskih sporočil in varstva podatkov v zvezi z veljavno zakonsko ureditvijo, ampak tudi na teh pogodbenih pogojih:

ponudnik storitev in prevzemnik terjatve se zavežeta, da bosta varovane podatke obdelovala in uporabljala le v okviru svojega sodelovanja in izključno za to, za kar je bila sklenjena pogodba, ter tako, kot je določeno v pogodbi;

takoj ko poznavanje varovanih podatkov ni več potrebno za izpolnitev tega namena, je treba neobrnljivo izbrisati ali vrniti vse obstoječe varovane podatke v zvezi s tem;

vsaka pogodbeni stranka je upravičena v smislu tega dogovora pri drugi pogodbeni stranki preveriti spoštovanje pravil o varstvu podatkov in varnosti podatkov;